

**MESSAGE N° 118**

13 janvier 2009

**du Conseil d'Etat au Grand Conseil  
accompagnant le projet de décret relatif  
aux crédits supplémentaires compensés du budget  
de l'Etat de Fribourg pour l'année 2008**

Conformément aux dispositions de l'article 35 de la loi sur les finances de l'Etat, nous vous soumettons le rapport concernant les crédits de paiement supplémentaires acceptés par le Conseil d'Etat, dans le cadre de l'exécution du budget cantonal de l'exercice 2008.

La rigueur dans l'exécution du budget est un principe très largement respecté par les services et établissements. Cette règle souffre cependant quelques exceptions lorsque – en particulier – des circonstances nouvelles, particulières et imprévisibles viennent remettre en cause les prévisions. De telles situations peuvent entraîner des dépassements qui obligent alors les services et établissements à requérir un supplément de crédit.

Les différentes demandes en la matière ont toutes fait l'objet d'une justification par les secteurs et Directions concernés. Les requêtes ont été examinées par la Direction des finances avant d'être soumises au Conseil d'Etat. Le dossier complet des arrêtés du Conseil d'Etat relatifs aux augmentations de crédits budgétaires a été transmis à la Commission des finances et de gestion.

Au total, pour l'exercice 2008, 31 crédits de paiement supplémentaires ont été ouverts. Ils concernent les services et rubriques comptables suivants:

Rubriques comptables	Pouvoirs – Directions	Crédits budgétaires initiaux Fr.	Crédits budgétaires suppl. Fr.
<b>POUVOIR JUDICIAIRE</b>			<b>853 450</b>
<b>2100</b>	<b>Tribunal cantonal</b>		
318.089	Assistance judiciaire civile	170 000	80 000
<b>2105</b>	<b>Tribunaux d'arrondissements</b>		
301.101	Traitements du personnel administratif	5 370 940	100 000
311.100	Achats de mobilier	24 900	25 250
318.089	Assistance judiciaire civile	1 805 000	60 000
330.011	Pertes sur créances, affaires pénales	2 400 000	370 000
330.012	Pertes sur créances, affaires civiles	141 000	30 000
<b>2120</b>	<b>Justices de paix</b>		
301.100	Traitements du personnel	2 444 720	100 000
301.300	Allocations sociales	13 800	38 200
318.065	Frais d'assistance judiciaire	80 000	50 000
<b>INSTRUCTION PUBLIQUE, CULTURE ET SPORT</b>			<b>1 573 440</b>
<b>3200</b>	<b>Secrétariat général</b>		
318.049	Travaux informatiques effectués par des tiers	56 000	14 000
351.000	Contributions pour la fréquentation d'écoles hors du canton	1 500 000	300 000
351.005	Contribution à la Haute école spécialisée de Suisse occidentale	12 396 350	1 082 440
<b>3240</b>	<b>Collège Ste-Croix</b>		
314.100	Entretien et rénovation des immeubles	460 000	135 500
<b>3258</b>	<b>Haute école spécialisée santé</b>		
310.100	Fournitures de bureau	86 000	25 000
<b>3272</b>	<b>Conservatoire</b>		
310.102	Publications et publicité	25 790	10 500
318.008	Frais d'examens	48 000	6 000

Rubriques comptables	Pouvoirs – Directions	Crédits budgétaires initiaux Fr.	Crédits budgétaires suppl. Fr.
<b>SÉCURITE ET JUSTICE</b>			<b>99 800</b>
<b>3355</b>	<b>Service de l'application des sanctions pénales et des prisons</b>		
301.118	Traitements du personnel auxiliaire	40 000	35 000
314.100	Entretien et rénovation des immeubles	225 000	64 800
<b>INSTITUTIONS, AGRICULTURE ET FORÊTS</b>			<b>1 839 000</b>
<b>3415</b>	<b>Service des communes</b>		
310.106	Matériel de votations	-	39 000
<b>3425</b>	<b>Service de l'agriculture</b>		
364.025	Subventions cantonales pour la lutte contre les épizooties et pour les frais de Sanima	800 000	1 650 000
365.000	Subventions cantonales	429 000	150 000
<b>ÉCONOMIE ET EMPLOI</b>			<b>2 873 200</b>
<b>3505</b>	<b>Promotion économique du canton de Fribourg</b>		
330.007	Pertes sur cautionnements	-	855 800
365.061	Contributions au service de l'intérêt pour les petites et moyennes entreprises en région de plaine	1 420 000	500 000
<b>3542.1</b>	<b>Service de la formation professionnelle</b>		
318.038	Visites aux apprentis	338 000	117 400
<b>3570</b>	<b>Service des transports et de l'énergie</b>		
318.000	Prestations de service par des tiers	260 000	160 000
564.009	Subventions cantonales à la Compagnie des Transports Publics Fribourgeois pour les investissements	4 000 000	1 100 000
564.012	Subventions cantonales à la Compagnie du chemin de fer du Lötschberg pour les investissements	890 000	140 000
<b>SANTÉ ET AFFAIRES SOCIALES</b>			<b>1 185 050</b>
<b>3605</b>	<b>Service de la santé publique</b>		
310.100	Fournitures de bureau	33 000	10 000
318.000	Prestations de service par des tiers	243 900	14 450
319.002	Frais de protection de la population	116 000	72 000
365.000	Subventions cantonales	101 230	7 600
365.067	Subventions cantonales pour les soins et l'aide familiale à domicile	4 802 430	125 000
<b>3620</b>	<b>Hôpital psychiatrique cantonal</b>		
314.100	Entretien et rénovation des immeubles	945 000	100 000
<b>3645</b>	<b>Service de la prévoyance sociale</b>		
364.030	Subventions individuelles pour les frais d'accompagnement dans les établissements médico-sociaux pour personnes âgées	45 530 000	806 000
<b>3650</b>	<b>Service de l'action sociale</b>		
362.019	Subventions cantonales aux communes pour les mesures d'insertion sociale	325 000	50 000
<b>FINANCES</b>			<b>27 310</b>
<b>3730</b>	<b>Service du personnel et d'organisation</b>		
311.100	Achats de mobilier	40 000	2 850
312.000	Chauffage	1 500	4 500
314.101	Aménagement d'immeubles loués	-	3 700
316.100	Locations de locaux	20 760	16 260
<b>AMÉNAGEMENT, ENVIRONNEMENT ET CONSTRUCTIONS</b>			<b>1 050 000</b>
<b>3815</b>	<b>Routes cantonales – aménagement</b>		
331.003	Amortissements des routes	15 630 270	1 050 000
<b>GESTION PAR PRESTATIONS</b>			<b>80 000</b>
<b>Section lacs et cours d'eau</b>			
Groupe de produits (4000)			
– Lacs et cours d'eau		1 671 299	80 000
<b>TOTAL</b>			<b>9 581 250</b>

Les 31 arrêtés de crédits supplémentaires de l'exercice 2008 se répartissent de la manière suivante entre les différents pouvoirs et directions:

	<u>Nombre d'arrêtés</u>	<u>Montant Fr.</u>
Pouvoir judiciaire	5	853 450
Instruction publique, culture et sport	7	1 573 440
Sécurité et justice	1	99 800
Institutions, agriculture et forêts	2	1 839 000
Economie et emploi	5	2 873 200
Santé et affaires sociales	8	1 185 050
Finances	1	27 310
Aménagement, environnement et constructions	2	1 130 000
	<u>31</u>	<u>9 581 250</u>

Concernant ces arrêtés, il convient d'apporter encore les précisions suivantes:

- comparativement à ce qui s'est produit durant les exercices 1990–2007, le volume de francs des crédits supplémentaires 2008 est inférieur d'un tiers à la moyenne (14,9 millions de francs par an sur la période) et, rapporté au total des dépenses effectives budgétisées, il est également inférieur à cette moyenne 1990–2007 (0,33% en 2008 contre 0,78% sur la période considérée). Le nombre de crédits supplémentaires se maintient en outre dans la moyenne de ces dix dernières années. Le tableau qui suit illustre le propos:

<u>Année</u>	<u>Nombre d'arrêtés</u>	<u>Montant total des crédits supplémentaires en mios</u>	<u>Montant total des crédits supplémentaires en% du total des dépenses effectives budgétisées</u>
1990	58	19,583	1,58
1991	57	28,708	2,06
1992	63	14,946	0,94
1993	47	14,063	0,79
1994	32	4,185	0,23
1995	38	12,143	0,66
1996	43	20,647	1,09
1997	36	7,340	0,38
1998	33	5,403	0,27
1999	27	15,266	0,75
2000	29	21,265	1,00
2001	27	7,579	0,35
2002	27	15,164	0,69
2003	23	12,622	0,54
2004	24	13,547	0,57
2005	33	26,073	1,07
2006	29	18,390	0,73
2007	32	10,923	0,41
2008	31	9 581	0,33

- contrairement aux exercices précédents où l'on relevait une forte concentration des dépassements de crédits sur un nombre restreint de secteurs, des crédits supplémentaires ont dû être octroyés en 2008 à toutes les directions;
- les correctifs apportés dans le cadre de la budgétisation ont permis de restreindre progressivement le volume des dépassements de crédits. C'est notamment le cas

dans le domaine «santé-social» qui, jusqu'à un passé très récent, était à l'origine d'importantes requêtes de suppléments de crédits;

- conformément à la règle, la couverture des crédits supplémentaires sollicités a consisté en une réduction d'autres charges, à une exception près. Dans ce dernier cas, qui concerne une perte sur cautionnement, la compensation a été opérée sous forme d'un prélèvement sur une provision précisément constituée pour faire face à de telles situations.

En conclusion, nous vous invitons à ratifier l'ensemble des crédits supplémentaires ouverts par le Conseil d'Etat, à charge des comptes 2008.

**BOTSCHAFT Nr. 118** 13. Januar 2009  
**des Staatsrates an den Grossen Rat**  
**zum Dekretsentwurf über die kompensierten**  
**Nachtragskredite zum Voranschlag des Staates**  
**Freiburg für das Jahr 2008**

Gemäss Artikel 35 des Gesetzes über den Finanzhaushalt des Staates unterbreiten wir Ihnen den Bericht über die zusätzlichen Zahlungskredite, die der Staatsrat im Rahmen der Ausführung des kantonalen Voranschlags des Jahres 2008 genehmigt hat.

Der Grundsatz der unbedingten Einhaltung des Voranschlags wird von den Diensten und Anstalten weitestgehend respektiert. Trotzdem kommt es vor, dass besondere und unvorhersehbare Umstände zu Budgetüberschreitungen führen, die die Dienststellen und Anstalten dazu zwingen, einen Nachtragskredit zu beantragen.

Die verschiedenen Nachtragskreditbegehren wurden von den betreffenden Dienststellen und Direktionen begründet und der Finanzdirektion zur Prüfung unterbreitet, die sie anschliessend dem Staatsrat vorlegte. Sämtliche Staatsratsbeschlüsse über die Erhöhung von Voranschlagskrediten wurden der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission zugestellt.

Für das Rechnungsjahr 2008 wurden insgesamt 31 zusätzliche Zahlungskredite eröffnet, die die folgenden Dienststellen und Budgetpositionen betreffen:

Budget- positionen	Behörden – Direktionen	Voranschlags- kredite Fr.	Nachtrags- kredite Fr.
<b>RICHTERLICHE BEHÖRDE</b>			
<b>2100</b>	<b>Kantonsgesicht</b>		<b>853 450</b>
318.089	Unentgeltliche Rechtspflege Zivilsachen	170 000	80 000
<b>2105</b>	<b>Bezirksgerichte</b>		
301.101	Gehälter des Verwaltungspersonals	5 370 940	100 000
311.100	Anschaffung von Mobilien	24 900	25 250
318.089	Unentgeltliche Rechtspflege Zivilsachen	1 805 000	60 000
330.011	Debitorenverluste, Strafsachen	2 400 000	370 000
330.012	Debitorenverluste, Zivilsachen	141 000	30 000
<b>2120</b>	<b>Friedensgerichte</b>		
301.100	Gehälter des Personals	2 444 720	100 000
301.300	Sozialzulagen	13 800	38 200
318.065	Kosten der unentgeltlichen Rechtspflege	80 000	50 000
<b>ERZIEHUNG, KULTUR UND SPORT</b>			
<b>3200</b>	<b>Generalsekretariat</b>		<b>1 573 440</b>
318.049	Von Dritten ausgeführte Informatikarbeiten	56 000	14 000